

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/9897
3 August 1970
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИОРДАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 АВГУСТА 1970 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства я должен с сожалением обратить внимание Вашего Превосходительства на серьезное нарушение Израилем постановлений Женевских конвенций 1949 года на оккупированной территории в районе Эриха (Мерихон).

Вчера, 2 августа 1970 года, в 10 ч. 30 м. по местному времени, израильские танки открыли заградительный артиллерийский огонь по Коптскому монастырю и другим соседним монастырям в районе близ крестильного места, к западу от реки Иордан. Тяжелый артиллерийский огонь длился в течение полутора часов.

В результате этого были разрушены некоторые части Коптского монастыря, включая его главный купол. Было повреждено также и другое имущество в этом районе, включая фермы и посевы.

Этот новый безответственный акт со стороны Израиля прибавился к длинному списку израильских нарушений, направленных против святынь, религиозных, просветительных и медицинских учреждений, а также против свободы богослужений и образования.

В Аль-Халиль (Хеврон) израильские оккупационные власти принудили мусульманских верующих эвакуировать мечеть Ибрахими, чтобы освободить место для еврейских фанатиков и израильских солдат. Вопреки воле народа и в прямое нарушение Женевских конвенций 1949 года, были произведены раскопки.

Израильские оккупационные власти забрали мечеть Могилы Рахили - мусульманского вакфа (религиозное учреждение), находящегося на дороге из Иерусалима в Аль-Халиль. В Наблусе ими забрано святилище Иосифа - также мусульманский вакф. Подробный отчет об израильских нарушениях и осквернениях святых мест содержится в документах S/8552, S/8864 и S/9774.

В умах населения под оккупацией Израиля и миллионов верующих во всем мире еще живы тяжелые воспоминания об актах вандализма и поджогов в Иерусалиме, направленных против церкви Гроба Господня и Харам эль-Шериф (мечети Акса).

Израиль нарушил все без исключения статьи Женевских конвенций 1949 года и Гаагских конвенций 1907 года. Его политика отражает наличие системы хорошо рассчитанных мер, направленных на изменение характера оккупированных территорий. Долг Совета Безопасности принять действенные меры, чтобы прекратить такие акты и вынести Израилю соответствующее порицание.

Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве официального документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Мухаммад Х. ЭЛЬ-ФАРРА
Посол
Постоянный представитель
